



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 March 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тринадцатая сессия

Пункт 7 повестки дня

Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Доклад Генерального секретаря*

1. Настоящий документ представлен в соответствии с резолюцией 10/17 Совета по правам человека от 26 марта 2009 года, в которой Совет, в частности, призвал Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение. Совет по правам человека также просил Генерального секретаря довести эту резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его тринадцатой сессии.

2. В соответствии с резолюцией 63/99 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь подготовил доклад по этому вопросу для шестидесятой четвертой сессии Генеральной Ассамблеи¹. Доклад был посвящен осуществлению резолюции и был основан на информации, собранной во время миссии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Сирийскую Арабскую Республику с 4 по 11 июля 2009 года. Израиль, отказавшись сотрудничать с любой миссией, предпринятой в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи или Совета по правам человека, отказал сотрудникам УВКПЧ в выдаче необходимых виз. По этой причине миссия не смогла посетить оккупированные сирийские Голаны. С учетом этого основное

* Настоящий доклад представлен с опозданием, с тем чтобы в нем можно было отразить все материалы, полученные государствами-членами.

¹ A/64/354.

внимание в докладе уделяется собранной на местах информации о предполагаемых нарушениях прав человека, затрагивающих сирийское население на оккупированных сирийских Голанах, в особенности касающихся гражданства и самобытности, свободы передвижения и права на достаточный жизненный уровень.

3. 15 октября 2009 года, готовясь представить настоящий доклад, УВКПЧ от имени Генерального секретаря направило вербальную ноту правительству Израиля, ссылаясь на резолюцию 10/17 Совета по правам человека и обращаясь к правительству Израиля с просьбой предоставить любую информацию о мерах, которые были или будут приняты в связи с осуществлением соответствующих положений этой резолюции. Как и в предыдущие годы, на момент подготовки доклада никакого ответа получено не было.

4. 15 октября 2009 года УВКПЧ от имени Генерального секретаря направило вербальную ноту по поводу той же резолюции всем постоянным представительствам, обращая внимание на пункт 8 резолюции, который содержит призыв ко всем государствам-членам не признавать законодательные или административные меры и действия правительства Израиля на оккупированных сирийских Голанах.

5. 11 декабря 2009 года Постоянное представительство Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ответило на вербальную ноту, подчеркнув, что поддерживает Сирийскую Арабскую Республику, выступающую за полное возвращение оккупированных Голан в границах 4 июня 1967 года. Марокко считает, что все меры, принимаемые Израилем как оккупирующей державой для изменения юридического, физического и демографического характера оккупированных арабских сирийских Голан, являются недействительными и нарушают международные соглашения, Устав и резолюции Организации Объединенных Наций, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и резолюцию 99/63 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2008 года, которая подтверждает, что решение Израиля об аннексии арабских сирийских Голан от 14 декабря 1981 года является недействительным и не имеет никакой юридической силы. По мнению Марокко, данная аннексия является грубым нарушением резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, положений четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах.

6. 12 января 2010 года Постоянное представительство Пакистана ответило на вербальную ноту, подчеркивая, что Пакистан не признает никаких законодательных или административных мер Израиля, упомянутых в вышеуказанной резолюции. Пакистан выступает за справедливое урегулирование вопроса об оккупированных сирийских Голанах в порядке выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и различных мирных инициатив, в особенности Арабской мирной инициативы, которая призывает к выводу израильских сил к границам, существовавшим до 1967 года. Пакистан также осуждает продолжающиеся нарушения прав человека на оккупированных арабских территориях, в том числе на оккупированных сирийских Голанах, и настоятельно призывает международное сообщество сыграть надлежащую роль для облегчения жизни людей на оккупированных арабских территориях.

7. 14 января 2010 года Постоянное представительство Алжира ответило на вербальную ноту, подчеркнув, что его позиция по вопросу об оккупированных Голанах и по двум связанным с ним аспектам – восстановление суверенитета Сирии над оккупированными Голанами и положение в области прав человека – соответствуют принципам международного права и соответствующим между-

народным стандартам. Алжир заявляет, что все законодательные и административные меры и действия, которые предпринял или предпримет Израиль с целью изменения физического характера и юридического статуса оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой вопиющее нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы. Алжир напоминает, что на многих форумах и международных встречах он выражал свое осуждение оккупации Израилем арабских сирийских Голан. Он потребовал вывода израильских сил с Голан и призвал к восстановлению суверенитета Сирии над этой оккупированной территорией. Алжир считает, что урегулирование вопроса об оккупации Голан является необходимым условием для достижения справедливого и полного урегулирования арабо-израильского конфликта. Алжир отмечает, что он не согласится ни на что иное, кроме возвращения всех оккупированных арабских территорий в Палестине, Сирийской Арабской Республике и Ливане.

8. Что касается положения в области прав человека на оккупированных сирийских Голанах, то Алжир решительно осуждает израильскую практику репрессий в отношении граждан Сирии, которые сопротивляются оккупации и пытаются сохранить свою арабскую самобытность. Алжир напоминает, что он поддержал многие резолюции Лиги арабских государств, осуждающие практику Израиля и вопиющие нарушения им прав человека, и просил Совет Безопасности и Совет по правам человека гарантировать соблюдение Израилем четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах, включая право на посещение родственников в Сирии.

9. 15 января 2010 года Постоянное представительство Египта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ответило на вербальную ноту, подчеркнув, что оккупация сирийских Голан противоречит нормам международного права. Египет подчеркивает, что он не признает решение Израиля об аннексии Голан или любое другое решение, принятое израильской администрацией для того, чтобы навязать жителям Голан израильские удостоверения личности. Египет осуждает политику конфискации земель сирийских граждан и строительство израильских поселений, которые, как он особо отметил, являются незаконными. Египет вновь подтверждает право сирийских граждан на свободу передвижения, а также их право на медицинскую помощь и образование. Он также требует от оккупирующей державы освободить всех сирийских задержанных и заключенных из израильских тюрем.

10. 22 января 2010 года Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве ответило на вербальную ноту, подчеркнув, что Израиль по-прежнему отказывается возвратить оккупированные Голаны Сирии и соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюцию 497 (1981).

11. Сирийская Арабская Республика подчеркивает, что установленный запрет на посещение жителями оккупированных Голан своих родственников в Сирии является наиболее вопиющим нарушением Израилем международного права, права прав человека и международного гуманитарного права. Она отмечает, что такой запрет идет вразрез с минимальными обязательствами оккупирующей державы. Сирия вновь подтверждает право 20 000 сирийцев, проживающих на оккупированных Голанах, общаться со своими соотечественниками и членами семей в Сирии. Она отмечает, что запрет на общение ведет к тяжелым человеческим страданиям, в особенности в случаях болезни или смерти в результате невозможности для членов одной семьи навещать друг друга. Сирия отмечает,

что 11 декабря 2007 года сирийское Министерство иностранных дел направило несколько обращений Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, стране, председательствующей в Европейском союзе, Верховному комиссару по правам человека и Международному комитету Красного Креста, касающихся именно посещения родственников через пограничный пункт Кунейтра и обязанности Израиля разрешать такие посещения. Сирия вновь требует возобновить посещения родственников, которые раньше осуществлялись через пограничный пункт Кунейтра под надзором Международного комитета Красного Креста (МККК) и были прекращены Израилем в 1994 году.

12. Сирийская Арабская Республика напоминает международному сообществу о его обязанности настаивать на соблюдении Израилем как оккупирующей державой своих обязательств по международному праву. Кроме того, она призывает Совет по правам человека оказать давление на Израиль, с тем чтобы он разрешил представителю МККК возобновить посещения родственников на постоянной и регулярной основе через пограничный пункт Кунейтра. Сирия вновь заявляет, что основные нормы международного гуманитарного права, Всеобщая декларация прав человека и Женевская конвенция подтверждают законность этих посещений. Сирия подчеркивает, что как оккупирующая держава и одна из договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны Израиль обязан применять положения этой Конвенции, которая предусматривает в статьях 25, 26, 30, 142 и в статье 74 Третьего протокола, что государства обязаны разрешать и облегчать посещения родственников населением оккупированных территорий. В связи с этим Сирия также отмечает, что Израиль все еще не позволяет вернуться домой нескольким учившимся в Сирии студентам с оккупированных Голан².

13. Сирия отмечает, что оккупационные власти поместили под домашний арест двухлетнего ребенка по имени Фахд Луай Шакир и не позволили ему покинуть свой дом в деревне Мадждаль-Шамс после того, как Израиль отказался его зарегистрировать, поскольку он родился в Дамаске.

14. Сирия указывает на то, что в израильских центрах заключения в тяжелых условиях содержатся семь заключенных³ из оккупированных Голан, обвиняемых в сопротивлении оккупации. Сирия осуждает политику угнетения и унижения сирийских заключенных, заявляя, что международные правозащитные организации осудили случаи применения жестоких физических и психологиче-

² Имена студентов: Айман Хаэль Абу Салех из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс; Раби Хассан аль-Козманат из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс; Маджид Джамиль Шамс из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс; Раниах Фархан Альсафди из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс; Омайя Мохамед Альсафди из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс; Ахсан Фахд Шакир из оккупированной деревни Мадждаль-Шамс, Райек Солайман Шалан из оккупированной деревни Айн-Куния.

³ Имена заключенных: Седки Селеман аль-Макт, дата рождения 17 апреля 1967 года, арестован 23 августа 1985 года, приговорен к 27 годам заключения; Веам Махмуд Амаша, дата рождения 10 июня 1981 года, арестован 8 ноября 1999 года, приговорен к 20 годам заключения; Шам Камаль Шамс, 1984 года рождения, арестован 2 апреля 2003 года, приговорен к 13 годам заключения; Юсеф Саид Гамель Хмуз, 1984 года рождения, арестован 1 августа 2006 года, приговорен к 13 годам заключения; Ахмад Гамель Яссер Хмуз, 1981 года рождения, арестован 1 августа 2006 года, приговорен к 14 годам заключения; Ата Нагиб Фарахат, 1973 года рождения, арестован 30 июля 2007 года, приговорен к трем годам заключения, журналист; Юсеф Салех Исмаэль Шамс, 1953 года рождения, арестован 30 июля 2007 года, приговорен к четырем годам заключения.

ских попыток по отношению к арабским заключенным. Кроме того, Сирия сожалеет о том, что семьи заключенных, а также международные организации, в частности МККК, постоянно сталкиваются с трудностями при посещении их в тюрьме.

15. Министерство иностранных дел Сирии направляло обращения Генеральному секретарю, стране, председательствующей в Европейском союзе, Верховному комиссару по правам человека, Председателю Совета по правам человека, Председателю МККК по поводу отдельного случая с сирийским журналистом Атой Фарахатом, который с 30 июля 2007 года находится в заключении в Израиле. Сирия отмечает, что он был арестован за то, что пытался сообщать в своих репортажах о притеснении Израилем населения оккупированных Голан. По мнению Сирии, судебное разбирательство было несправедливым и вынесенный приговор – незаконным.

16. Сирия подчеркивает, что Израиль продолжает захватывать земли силой, что не позволяет мирному процессу развиваться так, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. Сирия указывает на то, что правительство Израиля продолжает политику "иудаизации" все большей территории на оккупированных сирийских Голанах. Она ссылается на объявление оккупирующей державы⁴ о продаже 11 участков земли в деревне Айн-Куния, расположенной на оккупированных Голанах, на условиях первоочередной продажи их лицам, служившим в силах безопасности и рекомендованным Министерством обороны Израиля. Сирия подчеркнула, что данное предложение создает опасный прецедент, поскольку оно изменит демографический состав населения на оккупированных сирийских Голанах.

17. Сирия указывает на то, что 9 декабря 2009 года израильский Кнессет принял в первом чтении решение о проведении общенационального референдума, который потребует одобрения 80% граждан, прежде чем может быть осуществлено какое-либо соглашение о прекращении израильского присутствия в Восточном Иерусалиме и на сирийских Голанах. Сирия вновь подтверждает, что это решение противоречит международному праву, которое не разрешает приобретение территории силой, и резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, который считает, что как решение Израиля об аннексии сирийских Голан, так и его решение установить на оккупированных сирийских Голанах свои законы, юрисдикцию и администрацию являются недействительными и лишены юридической силы. Сирия вновь заявляет, что это также противоречит резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2009 года об оккупированных сирийских Голанах, подтверждающей незаконность аннексии земель. Сирия считает, что в отсутствие давления на Израиль со стороны международного сообщества, с тем чтобы он выполнил резолюцию 497, Израиль будет продолжать нарушать и не выполнять резолюции, несмотря на их соответствие нормам международного права.

⁴ Объявление от 16 ноября – 16 декабря 2009 года.